

Lord's Prayer

Our Father in heaven, hallowed be your Name, your kingdom come, your Will be done on earth as in heaven. Give us today our daily bread. Forgive us our sins as we forgive those who sin against us. Lead us not into the temptation, but deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours now and forever. Amen.

Ten Commandments (from Deuteronomy 5:6-21)

You shall have no other gods before me.

You shall not make for yourself an idol. You shall not bow down to them or worship them.

You shall not misuse the name of the LORD.

Observe the Sabbath day.

Honor your father and your mother.

You shall not murder.

You shall not commit adultery.

You shall not steal.

You shall not give false testimony against your neighbor.

You shall not covet anything that belongs to your neighbor.

Apostle's Creed

I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth. I believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried; he descended into hell. On the third day he rose again; he ascended into heaven, he is seated at the right hand of the Father, and he will come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy Catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

<Meetings>

Sunday Worship Service (Celebration)

9:30-10:30 (Japanese) **11:00-12:30** (Japanese/English/Kids Church)

Friday PAWS (Praise And Worship Service) **20:00-21:00**

Mini-Church Mini-Church is a small gathering with a friendly and warm atmosphere that we value as the most important meeting. For more info and schedule, please talk to the leaders.

Covenant Class (Membership Class) **New Life Class** (First Step to follower's life)

<Offering>

The Bible teaches that tithing is a part of worship and it's a responsibility of each believer (Malachi 3:10). It also says, "Each man should give what he has decided in his heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver (II Cor. 9:6-7)." We don't pass around the offering basket since we don't want anyone who is not able to give for some reason to feel pressure or awkward (especially for visitors). We also would like everyone to do it spontaneously. Please put the offerings in the box on the counter.

1-10-10 Morino, Machida-shi Tokyo 194-0022 Pastors: Andy H. Nagahara, Mari Ikeda
<http://yourchurch.jp> email:contact@yourchurch.jp Phone 090-9381-4917(Nagahara)



Christmas Week (Fourth Sunday of Advent 2016)

yourchurch bulletin 12/18/2016 Vol.23 No.51

<This Week> The fourth Sunday of Advent 2016

12/18 **Christmas Service I** 9:30-10:30 (Japanese)

Christmas Service II 11:00-12:30 (Japanese and English / Kid's Church)

12/24 **YC Kids Christmas** 13:30-15:00

Christmas Eve Candle Light Service 18:00-19:00

(12/23 PAWS is **canceled!**)

<Coming Week> The Last Sunday of 2016

12/25 **Service I** 9:30-10:30 (Japanese)

Service II 11:00-12:30 (Japanese and English / Kid's Church)

Communion 13:30 **Members' Huddle** 13:45-14:30

12/30 **PAWS** 20:00-21:00

<Next Communion> 12/25 13:30

主の祈り（日本聖公会／ローマ・カトリック教会共通口語訳）

天におられるわたしたちの父よ、み名が聖とされますように。み国が来ますように。みこころが天に行われるとおり地にも行われますように。わたしたちの日ごとの糧を今日も 与您ください。わたしたちの罪をおゆるしください。わたしたちも人をゆるします。わたしたちを誘惑におちいらせず、悪からお救いください。国と力と栄光は、永遠にあなたのものです。アーメン

十戒（申命記5:6-21より）

- 1) あなたには、わたしをおいてほかに神があつてはならない。
- 2) あなたはいかなる像も造つてはならない。それらに向かつてひれ伏したり、それらに仕えたりしてはならない。
- 3) あなたの神、主の名をみだりに唱えてはならない。
- 4) 安息日を守りなさい。
- 5) あなたの父母を敬え。
- 6) 殺してはならない。
- 7) 姦淫してはならない。
- 8) 盗んではならない。
- 9) 隣人に関して偽証してはならない。
- 10) 隣人のものを一切欲しがってはならない。

使徒信条（口語訳）

わたしは、天地の造り主、全能の父である神を信じます。わたしはそのひとり子、わたしたちの主、イエス・キリストを信じます。主は聖霊によってやどり、おとめマリヤより生まれ、ポンテオ・ピラトのもとで苦しみを受け、十字架につけられ、死んで葬られ、よみにくだり、三日目に死人のうちからよみがえり、天にのぼられました。そして、全能の父である神の右に座しておられます。そこからこられて、生きている者と死んでいる者をさばかれます。わたしは聖霊を信じます。きよい公同の教会、聖徒の交わり、罪のゆるし、からだのよみがえり、永遠のいのちを信じます。アーメン

<集会案内> 1ページの<今週の集まり>で詳細を確認して下さい。

礼拝（日曜日） 9:30-10:30(日本語) / 11-12:30 (日本語/英語/子供の教会)

PAWS（金曜日）（礼拝と讃美の集い） 20:00-21:00

ミニチャーチ 楽しく、暖かで、私たちが一番大切にしているアトホームな集まりです。

あなたもぜひ参加して下さい。詳しくはリーダーにお尋ね下さい。

ニューライフクラス 初めての聖書、信仰、教会生活についての学び（全三回）

カヴェナントクラス ユアチャーチのメンバーになりたい方のための学び（全二回）

<献金について>

私たちは聖書が収入の十分の一を献げること、礼拝の一部であり信じる者の責任であると教えていると考えています。（マラキ3:10）しかしまた、「人に強いられてではなく喜んで、自ら決めたとおりに豊かに献げる人を神は愛する」（第2コリント9:6-7）とあります。そこで私たちは、メンバーでない方や何らかの理由で献げられない方が気兼ねしないですむように、また献げる者も自発的であってほしいという願いから、礼拝中に献金を募ることはしていません。ご用意のある方は入口の献金ボックスにお入れください。

〒194-0022 町田市森野1-10-10 牧師：永原アンディ・池田真理

<http://yourchurch.jp> / e-mail: contact@yourchurch.jp / 電話 090-9381-4917（永原）



クリスマス礼拝・待降節（アドヴェント）第四聖日

ユアチャーチ週報 2016/12/18 Vol.23 No.51

<今週の集まり> 待降節（アドヴェント）第四聖日

12/18 クリスマス礼拝Ⅰ 9:30-10:30 (日本語)

クリスマス礼拝Ⅱ 11:00-12:30 (日本語・英語 / 子供の礼拝)

12/24 キッズクリスマス 13:30-15:00

クリスマスイヴキャンドルライト礼拝 18:00-19:00

(12/23 PAWSはお休みです)

<次週の集まり> 2016年最後の日曜日

12/25 礼拝Ⅰ 9:30-10:30 (日本語)

礼拝Ⅱ 11:00-12:30 (日本語・英語 / 子供の礼拝)

聖餐式 13:30 メンバーズハドル 13:45-14:30

12/30 PAWS 20:00-21:00

<次回の聖餐式> 12/25 13:30

Let's Go and See Jesus! (Luke 2:8-20, 1Cor 2:1-5)

Mari Ikeda

1. Chosen (8-14)

2. Go and See (15-16, 1Corinthians2:1-5)

3. Share with Others (17-20)

Summary

The shepherds were chosen to receive the good news, went out to see Jesus, and shared with others their joy for finding Him. It's the same for our walk with Jesus. Just as the shepherds found the helpless baby Jesus sleeping in the manger, we repeatedly discover God's power working in our weaknesses. We can confirm this truth with ourselves through our own experience, and also by hearing others' experience. Let's believe Jesus is with us in any situations, and go and see Him again today.

For Discussion

- 1) Tell your experience that you felt real that Jesus is with you.
- 2) When do we feel Jesus is far way from us? What do we do in such time?

8 And there were shepherds living out in the fields nearby, keeping watch over their flocks at night. 9 An angel of the Lord appeared to them, and the glory of the Lord shone around them, and they were terrified. 10 But the angel said to them, "Do not be afraid. I bring you good news that will cause great joy for all the people. 11 Today in the town of David a Savior has been born to you; he is the Messiah, the Lord. 12 This will be a sign to you: You will find a baby wrapped in cloths and lying in a manger." 13 Suddenly a great company of the heavenly host appeared with the angel, praising God and saying, 14 "Glory to God in the highest heaven, and on earth peace to those on whom his favor rests."

15 When the angels had left them and gone into heaven, the shepherds said to one another, "Let's go to Bethlehem and see this thing that has happened, which the Lord has told us about." 16 So they hurried off and found Mary and Joseph, and the baby, who was lying in the manger.

17 When they had seen him, they spread the word concerning what had been told them about this child, 18 and all who heard it were amazed at what the shepherds said to them. 19 But Mary treasured up all these things and pondered them in her heart. 20 The shepherds returned, glorifying and praising God for all the things they had heard and seen, which were just as they had been told.

1 And so it was with me, brothers and sisters. When I came to you, I did not come with eloquence or human wisdom as I proclaimed to you the testimony about God. 2 For I resolved to know nothing while I was with you except Jesus Christ and him crucified. 3 I came to you in weakness with great fear and trembling. 4 My message and my preaching were not with wise and persuasive words, but with a demonstration of the Spirit's power, 5 so that your faith might not rest on human wisdom, but on God's power. (1Cor2)

2016/12/18 待降節第四日曜日

イエス様に会いに行こう！ 池田真理

(ルカによる福音書 2:8-20, コリントの信徒への手紙 2:1-5)

1. 選ばれる (8-14)

2. 会いに行く (15-16, 1Corinthians2:1-5)

3. 他の人に伝える (17-20)

メッセージのポイント

羊飼いたちは、神様に良い知らせを受け取るように選ばれ、イエス様に会いに行き、イエス様を見つけた喜びを他の人に伝えました。私たちのイエス様との歩みも同じです。羊飼いたちが飼い葉桶で寝ている無力なイエス様を見つけたように、私たちも自分の弱さの中にごそ神様の力が働くのだと知ります。そのことを私たちは自分自身で体験し、また他の人の体験を聞くことで確かめることができます。どんな状況でもイエス様は共におられることを信じて、今日もイエス様に会いに行きましょう。

話し合いのために

- 1) イエス様が共におられると実感した経験を教えてください
- 2) イエス様が遠いと感じるのはどんな時ですか？ そんな時どうすればいいですか？

(ルカによる福音書 2:8-20) 8 その地方で羊飼いたちが野宿をしながら、夜通し羊の群れの番をしていた。9 すると、主の天使が近づき、主の栄光が周りを照らしたので、彼らは非常に恐れた。10 天使は言った。「恐れるな。わたしは、民全体に与えられる大きな喜びを告げる。11 今日ダビデの町で、あなたがたのために救い主がお生まれになった。この方こそ主メシアである。12 あなたがたは、布にくるまって飼い葉桶の中に寝ている乳飲み子を見つけるであろう。これがあなたがたへのしるしである。」13 すると、突然、この天使に天の大軍が加わり、神を賛美して言った。14 「いと高きところには栄光、神にあれ、地には平和、御心に適う人にあれ。」15 天使たちが離れて天に去ったとき、羊飼いたちは、「さあ、ベツレヘムへ行こう。主が知らせてくださったその出来事を見ようではないか」と話し合った。16 そして急いで行って、マリアとヨセフ、また飼い葉桶に寝かせてある乳飲み子を探し当てた。17 その光景を見て、羊飼いたちは、この幼子について天使が話してくれたことを人々に知らせた。18 聞いた者は皆、羊飼いたちの話をも不思議に思った。19 しかし、マリアはこれらの出来事をすべて心に納めて、思い巡らしていた。20 羊飼いたちは、見聞きしたことがすべて天使の話したとおりだったので、神をあがめ、賛美しながら帰って行った。

(コリントの信徒への手紙 2:1-5)1 兄弟たち、わたしもそちらに行ったとき、神の秘められた計画を宣べ伝えるのに優れた言葉や知恵を用いませんでした。2 なぜなら、わたしはあなたがたの間で、イエス・キリスト、それも十字架につけられたキリスト以外、何も知るまいと心に決めていたからです。3 そちらに行ったとき、わたしは衰弱していて、恐れに取りつかれ、ひどく不安でした。4 わたしの言葉もわたしの宣教も、知恵にあふれた言葉によらず、“霊”と力の証明によるものでした。5 それは、あなたがたが人の知恵によってではなく、神の力によって信じるようになるためでした。